

622881-2026 - Gara

Svizzera – Lavori di costruzione di ponti stradali – Ersatzbau Brücke über den Giessen, Grünaustrasse (GI 8)

OJ S 175/2026 10/09/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Buchs, Bau und Infrastruktur

E-mail: marc.huser@buchs-sg.ch

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Ersatzbau Brücke über den Giessen, Grünaustrasse (GI 8)

Descrizione: Die Giessenbrücke Grünaustrasse (GI 8) ist in einem schadhafte Zustand und wurde auf eine maximale Fahrzeuggesamtlast von 30 to beschränkt. Für die Erstellung des Untergeschosses der Überbauung Chez Fritz muss ein Teil der nördlichen Brückenkonsole abgebrochen und aufgrund der Parzellenausfahrt (Anlieferung) umgebaut und verstärkt werden. Die bestehenden Gehwegbereiche dürfen nicht befahren werden und das Durchflussprofil entspricht nicht den aktuell zur Dimensionierung massgebenden Wassermengen. Die Brücke soll auf Beschluss des Stadtrats durch einen Neubau ersetzt werden, wobei einerseits die Stützweite aus hydraulischen Gründen massiv vergrössert werden muss, andererseits die Unterkante der Brückenplatte im Vergleich zum Bestand nicht weiter abgesenkt werden darf. Die neue Brücke wird als schiefwinkliger, einfeldriger Stahlbetonplatte mit einer lichten Weite von 14.49 m (in Strassenachse) bzw. 12.60 m (rechtwinklig zur Bachachse), einer Gesamtbreite von 13.80 m und einer Stärke von 60.5 cm bis 0.81 m konzipiert. Die Brückenplatte wird mit den Widerlagern monolithisch verbunden (integrale Bauweise). Die Widerlager werden parallel zum Giessen ausgerichtet, wobei das westseitige Widerlager der Flucht der UG-Aussenwand Chez Fritz angepasst wird und damit im Vergleich zur heutigen Lage leicht nach Osten verschoben wird. Das Bauwerk wird flach im Rheinschotter fundiert. Während dem Neubau der Brücke wird der Verkehr inkl. Busverkehr jedoch ohne Schwerverkehr (max. 30 to) infolge des derzeit im Bau befindlichen Objekts „Chez Fritz“ temporär über die oberwasserseitige Zufahrtsbrücke (GI 7) und den nördlichen Teil des Parkplatzes zur Heldastrasse geleitet. Für die Ausführung wird mit einer Gesamtbauzeit von 8 Monaten gerechnet.

Identificativo della procedura: 4c0f9c31-30e8-4e0e-8223-f9e209fe6299

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45221111 Lavori di costruzione di ponti stradali

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Buchs

Codice postale: 9470

Suddivisione del paese (NUTS): St. Gallen (CH055)

Paese: Svizzera

Informazioni supplementari: Parzelle 2830, Bestehende Brücke Grünastrasse über den Giessen

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Ersatzbau Brücke über den Giessen, Grünastrasse (GI 8)

Descrizione: Die Giessenbrücke Grünastrasse (GI 8) ist in einem schadhafte Zustand und wurde auf eine maximale Fahrzeuggesamtlast von 30 to beschränkt. Für die Erstellung des Untergeschosses der Überbauung Chez Fritz muss ein Teil der nördlichen Brückenkonsole abgebrochen und aufgrund der Parzellenausfahrt (Anlieferung) umgebaut und verstärkt werden. Die bestehenden Gehwegbereiche dürfen nicht befahren werden und das Durchflussprofil entspricht nicht den aktuell zur Dimensionierung massgebenden Wassermengen. Die Brücke soll auf Beschluss des Stadtrats durch einen Neubau ersetzt werden, wobei einerseits die Stützweite aus hydraulischen Gründen massiv vergrössert werden muss, andererseits die Unterkante der Brückenplatte im Vergleich zum Bestand nicht weiter abgesenkt werden darf. Die neue Brücke wird als schiefwinklige, einfeldrige Stahlbetonplatte mit einer lichten Weite von 14.49 m (in Strassenachse) bzw. 12.60 m (rechtwinklig zur Bachachse), einer Gesamtbreite von 13.80 m und einer Stärke von 60.5 cm bis 0.81 m konzipiert. Die Brückenplatte wird mit den Widerlagern monolithisch verbunden (integrale Bauweise). Die Widerlager werden parallel zum Giessen ausgerichtet, wobei das westseitige Widerlager der Flucht der UG-Aussenwand Chez Fritz angepasst wird und damit im Vergleich zur heutigen Lage leicht nach Osten verschoben wird. Das Bauwerk wird flach im Rheinschotter fundiert. Während dem Neubau der Brücke wird der Verkehr inkl. Busverkehr jedoch ohne Schwerverkehr (max. 30 to) infolge des derzeit im Bau befindlichen Objekts „Chez Fritz“ temporär über die oberwasserseitige Zufahrtsbrücke (GI 7) und den nördlichen Teil des Parkplatzes zur Heldastrasse geleitet. Für die Ausführung wird mit einer Gesamtbauzeit von 8 Monaten gerechnet.

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45221111 Lavori di costruzione di ponti stradali

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Buchs

Codice postale: 9470

Suddivisione del paese (NUTS): St. Gallen (CH055)

Paese: Svizzera

Informazioni supplementari: Parzelle 2830, Bestehende Brücke Grünastrasse über den Giessen

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Dato non ancora noto

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Zuschlagskriterien

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri:

Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Simap.ch

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Non consentita

Giustificazione del motivo per cui la presentazione elettronica non è possibile: Strumenti, dispositivi o formati di file non abitualmente disponibili

Descrizione: Vermerk: Submission "Ersatzbau Brücke Grünaustrasse (G18)" Bitte nicht öffnen, offizielle Offertöffnung notwendig.
Verspätet eingereichte oder unvollständige Angebote oder solche mit Streichungen sind ungültig und werden vom Vergabeverfahren ausgeschlossen.
Das Angebot ist in einfacher Ausführung physisch einzureichen und vollständig digital auf ein

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 16/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 182 Giorni

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundesverwaltungsgericht

Informazioni sui termini per il riesame: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Publikation auf www.simap.ch beim Verwaltungsgericht des Kantons St. Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1 i.V.m. Art. 56 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen [sGS 841.51]). Die Beschwerde muss einen Antrag sowie eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen und im Doppel einzureichen. Diese Verfügung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Buchs, Bau und Infrastruktur

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadt Buchs, Bau und Infrastruktur

Numero di registrazione: e6222f22-360e-4e66-a023-c387bba5e71b

Indirizzo postale: St.Gallerstrasse 2

Località: Buchs

Codice postale: 9471

Suddivisione del paese (NUTS): St. Gallen (CH055)

Paese: Svizzera

E-mail: marc.huser@buchs-sg.ch

Telefono: +41817557403

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Bundesverwaltungsgericht

Numero di registrazione: BVGER

Indirizzo postale: Postfach

Località: St. Gallen

Codice postale: 9023

Suddivisione del paese (NUTS): St. Gallen (CH055)

Paese: Svizzera

E-mail: info@bvger.admin.ch

Telefono: +41584652626

Indirizzo internet: <https://www.bvger.ch>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Simap.ch

Numero di registrazione: CH001

Indirizzo postale: Holzikofenweg 36

Località: Bern

Codice postale: 3003

Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Paese: Svizzera

E-mail: support@simap.ch

Telefono: +41584646388

Indirizzo internet: <https://www.simap.ch>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 00e17a68-1514-40b6-8bca-3ca837a78c53 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 09/09/2026 02:25:56 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 622881-2026

Numero dell'edizione della GU S: 175/2026

Data di pubblicazione: 10/09/2026